

EINSTEIN

HANDCRAFTED
AUDIO COMPONENTS
SINCE 1988

THE POWERAMP

Symmetrische
Circlotron Hybrid Stereoendstufe

Bedienungsanleitung

EINSTEIN

HANDCRAFTED
AUDIO COMPONENTS
SINCE 1988

Sehr geehrter Kunde!

Mit der EINSTEIN Stereoendstufe **The Poweramp** haben Sie eine HiFi Komponente erworben, die elektronisch und mechanisch höchsten Ansprüchen gerecht wird. Damit Sie die Qualitäten des Gerätes voll ausschöpfen können, beachten Sie bitte die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Die **The Poweramp** ist eine Stereokomponente, die auf unnötige Ausstattungsdetails verzichtet und das Wesentliche in den Vordergrund stellt:

- REALISTISCHE WIEDERGABEQUALITÄT
- BEISPIELHAFT ZUVERLÄSSIGKEIT
- EINFACHE, PROBLEMLOSE BEDIENBARKEIT
- HOHE WERTSTABILITÄT

Die EINSTEIN Stereoendstufe **The Poweramp** ist kein Sound Gerät, das schön, weich oder hell klingt. Unser Bestreben ist es, eine Komponente in Ihre Übertragungskette zu integrieren, die das Musiksinal so wenig wie möglich beeinflusst.

Die Stereoendstufe gibt das Musiksinal direkt an Ihre Lautsprecher weiter und übt gleichzeitig eine wichtige Kontrollfunktion aus. Was sie falsch macht, wird auch durch die weltbesten Lautsprecher dahinter nicht mehr richtig. Im Gegenteil, gute Lautsprecher werden die Fehler einer Endstufe immer hörbar machen.

Aus diesem Grunde war Ihre Entscheidung, die Einstein **The Poweramp** in Ihre Kette zu integrieren, absolut richtig.

Wir wünschen Ihnen viel Musikgenuss mit der EINSTEIN **The Poweramp**!
Viele Grüße aus Bochum

Volker Bohlmeier

1. Sicherheitsbestimmungen, oder was Sie nicht tun sollten

- Kein Eingriff in das Gerät! (Garantieverlust, Gefahr eines Stromschlages)
- Die Endstufe aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht ohne Abdeckgitter betreiben!
- Das Gerät muss vor Feuchtigkeit geschützt werden!
- Die Schutzkontaktverbindung darf nicht unterbrochen werden!
- Die Netzsicherung ist nur durch den bestückten Originaltyp (1,25A flink) zu ersetzen!
- Bei einem Röhrenwechsel wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns!
- Die Level Buchsen (XLR 4-pol) dürfen nur mit den von uns geleiferten Level Plugs (Pegelanpassungssteckern) benutzt werden. Die Stecker dürfen nur in ausgeschaltetem Zustand gewechselt werden. **KEINESFALLS** andere Geräte an den Level Buchsen anschliessen!

2. Inhalt der Verpackung

- EINSTEIN Stereoendstufe **The Poweramp**
- Netzleitung
- Handschuhe
- Bedienungsanleitung
- 2 Level Plugs (XLR Stecker zum Anpassen des Pegels) Standard -8dB
- 2 RCA Kurzschlussstecker

3. Technik

Die **The Poweramp** lehnt sich im Schaltungsdesign sehr stark an unsere OTL Monoblöcke **The Final Cut** an. Ohne unsere OTL Endstufen wäre die Stereoendstufe in ihrer jetzigen Form sicherlich nicht entstanden. Nur so konnten wir Schaltungen verwirklichen, die bis heute einzigartig in der Wiedergabetechnik sind.

4. Aufstellung

Der Standort muss eine ausreichende Ventilation gewährleisten und der Untergrund sollte aus harten Materialien bestehen. Die **The Poweramp** sollte nicht auf andere Komponenten gestellt werden, noch sollten andere Geräte auf der Endstufe platziert werden.

Bedingt durch die enorme Kapazität der Transformatoren dürfen Plattenspieler und Phono-
vorverstärker nicht direkt neben der **The Poweramp** platziert werden, da sonst Klang verschlechternde Brummeinstreuungen auftreten können. Geeignete HiFi Racks/Supports können das Klangbild verbessern.

5. Netzanschluss

Der Netzanschluss befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. Neben der Gerätebuchse befinden sich auch die Netzsicherungen. Beim Austausch der Sicherung achten Sie bitte darauf, das Gerät unbedingt vom Netz zu trennen. An den Sicherungsklemmen liegen sonst 230 Volt an und es besteht die Gefahr eines Stromschlages!

6. Herstellen der einzelnen Verbindungen

Stellen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes alle Verbindungen zum Vorverstärker, sowie zu den Lautsprechern her. Falls nötig, verbinden Sie die Groundklemme auf der Rückseite des Gerätes mit Hilfe eines Massekabels mit der Groundklemme des Vorverstärkers.

a. Kleinsignalkabel / NF Kabel

Sie können alle gängigen hochwertigen Verbindungskabel mit RCA (Cinch) oder XLR Steckern benutzen. Achten Sie bitte darauf, dass die Stecker einen guten Kontakt haben und nicht oxydiert sind.

Wir empfehlen natürlich unsere **EINSTEIN The Flash** NF/XLR Verbindungskabel, die natürlich gut mit unseren Komponenten harmonieren.

Da die **The Poweramp** eine vollsymmetrische Endstufe ist, sollte Sie im optimalen Fall immer ein symmetrisches Signal bekommen. Wir empfehlen darum immer eine vollsymmetrische Vorstufe in der Kombination. Ein Optimum an Klangqualität bietet unsere vollsymmetrische Röhrenvorstufe **The Preamp**!

b. Lautsprecherkabel

Benutzen Sie ausschließlich Lautsprecherkabel mit hochwertigen Anschlusssteckern/klemmen. Achten Sie auch hier darauf, dass diese nicht oxydiert sind und das Kabel einen ausreichenden Querschnitt hat.

Ein zu dünnes Lautsprecherkabel minimiert die Stromlieferfähigkeit unseres Verstärkers und verschlechtert den Dämpfungsfaktor, der wichtig für die Kontrolle der Lautsprecher ist. Unser Lautsprecherkabel **EINSTEIN The Thunder** erfüllt alle Anforderungen perfekt.

7. Netzschalter

Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes betätigen Sie den Ein-/Ausschalter an der Unterseite der Stereoendstufe (links hinter der Frontplatte).

Die drei blauen Leuchtdioden im Display und das Leuchten der Röhren zeigen den Einschaltzustand des Gerätes an.

Die Stereoendstufe ist in ca. 2-3 Minuten betriebsbereit und die beiden äußeren Leuchtdioden schalten sich selbständig aus. Liegt ein Problem vor, bleibt eine (oder beide) der beiden äußeren Leuchtdioden an. Schalten Sie in diesem Falle Ihren Verstärker aus, um einen größeren Schaden zu verhindern. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, oder direkt an uns.

Optimale Klangeigenschaften und die richtige Betriebstemperatur erreicht die **The Poweramp** nach ca. einer halben Stunde.

8. Bedienungselemente auf der Rückseite

a. Auf der Rückseite der Stereoendstufe befinden sich die Lautsprecherbuchsen für den rechten und linken Kanal (rot = +Ausgang, weiss= -Ausgang).

b. Ebenfalls auf der Rückseite befinden sich die Eingangsbuchsen für den rechten (rot) bzw. linken (weiß) Kanal. Obwohl die **The Poweramp** für den symmetrischen Betrieb optimiert ist (dafür sind die XLR Eingänge zu benutzen), können trotzdem technisch problemlos unsymmetrische Vorverstärker kombiniert werden.

Für die symmetrische Ansteuerung sind die 3-poligen XLR-Buchsen vorgesehen. Die Belegung ist wie folgt: Anschluss 1 = Masse, Anschluss 2 = +Input, Anschluss 3 = -Input.

Für die unsymmetrische Ansteuerung stehen pro Kanal zwei RCA-Buchsen zur Verfügung. In diesem Betriebsfall wird jeweils nur eine Buchse benutzt, wobei die rote RCA Buchse für den nicht invertierten Normalbetrieb dient und die weiße Buchse das Signal invertiert. Die nicht jeweils benutzte RCA-Buchse wird bei unsymmetrischer Ansteuerung mit den beigelegten RCA-Kurzschlusssteckern bestückt. **ACHTUNG** Bei symmetrischem Betrieb darf der Kurzschlussstecker nicht verwendet werden, dadurch würde das Eingangssignal einseitig kurzgeschlossen!

Für Bi- Amping Betrieb, oder Anschluss eines Sub-Woofers, können die RCA Buchsen als Ausgang dienen, wenn das Signal in die XLR Buchse eingespeist wird.

c. Ground Klemme – Mit dieser Klemme kann über Massekabel eine Verbindung zwischen den Gehäusemassen von Vorverstärker und Endstufe hergestellt werden, wodurch sich klangliche Vorteile ergeben können.

d. Level-Buchse – Aus klanglichen Gründen gibt es bei **The Poweramp** keinen Pegelregler. Für eine Pegelanpassung gibt es zwei Level Buchsen (4-polige XLR Buchsen), die im Auslieferungszustand mit einer Abdeckkappe versehen sind. Durch die EINSTEIN Level Plugs lässt sich die Verstärkung anpassen. Ohne Level Plugs hat der **The Poweramp** seine volle Eingangsempfindlichkeit (1V für Vollaussteuerung). Mit entsprechenden Level Plugs lässt sich die Verstärkung um maximal 10 dB reduzieren. Ein Satz Level Plugs (-4dB) gehört zum Lieferumfang, abweichende Werte sind als Sonderzubehör lieferbar.

ACHTUNG – die mit Level bezeichnete 4-polige XLR Buchse darf **keinesfalls** mit etwas anderem als unseren EINSTEIN Level-Plugs bestückt werden! Die Level-Plugs dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät gewechselt werden!

9. Sicherungen

Der Defekt der Netzsicherung kann auf eine Störung hinweisen. Zeigt die Endstufe auch nach dem Austausch der defekten Sicherung keine Funktion, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Der eingesetzte Sicherungstyp ist 1.25 A flink.

Vor dem Austausch der Sicherung muss die Stereoendstufe unbedingt vom Netz getrennt werden, da sonst Gefahr eines Stromschlages besteht. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Netzkabel aus der Netzsteckdose entfernt ist. Die beiden Netzsicherungen befinden sich direkt am Netzeingang auf der Unterseite der Stereoendstufe.

10. Röhren

Die bei der **The Light In The Dark limited Edition** verwendeten Röhren vom Typ PCC88 haben eine Laufzeit von ca. 3000 Stunden. Um den hohen Qualitätsstandard der EINSTEIN Stereoendstufe zu erhalten, sollten nur die von uns verwendeten Röhrentypen eingesetzt werden. Diese Röhren sind von uns eingehend hinsichtlich Ihrer Spezifikationen geprüft worden.

11. Service

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

12. Reinigung

Chrom und Edelstahlteile sollten nur mit einem weichen Lappen und etwas Glasreiniger gereinigt werden.

13. Einige Tipps zu möglichen Klangverbesserungen

Eine Klangverbesserung kann unter folgenden Bedingungen erzielt werden:

- Richtige Phasenlage am Netz.
- Hochwertige Kleinsignalkabel zur Vorstufe (möglichst niederohmig abgeschlossen)
- Anschluss an einen hochwertigen Netzfilter.
- Netzanschluss durch ein aufwendiges Netzkabel.
- Verwendung eines speziellen Racks/Support.
- Korrekte Masseführung in der Anlage (sternförmige Masseführung, keine Doppelerdung)
- Hochwertige Lautsprecherkabel zu den Lautsprechern.

14. Garantie

Die EINSTEIN Stereoendstufe **The Poweramp** hat eine Garantiezeit von 3 Jahren, Röhren 6 Monate, wenn folgende Punkte beachtet werden:

- Rücksendung einer ausgefüllten, von einem autorisierten Händler abgestempelten Garantiekarte inklusive des Kaufbeleges innerhalb von 14 Tagen.
- Kein Fremdeingriff in das Gerät.
- Rücksendungen während der Garantiezeit (Servicefall) nur in der Originalverpackung.
- Die Garantie ist nicht übertragbar.

Wird die Stereoendstufe zum Service Check zu EINSTEIN Audio Components eingeschickt und bei uns auf seine Spezifikationen hin geprüft, bleibt die Restgarantie erhalten. Dieser Service Check beinhaltet den Austausch der 4 Eingangsröhren, einem kompletten Messtest mit Abgleich, 12 h Probelauf und einem abschließendem Hörtest. Der Service Check wird mit derzeit 400 Euro berechnet.

15. Technische Spezifikationen der EINSTEIN The Poweramp

- Fremdspannungsabstand größer 98 dB
- Kanaltrennung besser 90 dB
- Klirrwert bei 1 kHz kleiner 0.01 %
- Ausgangsleistung 90 Watt /8 Ohm (130 Watt /4 Ohm)
- Dämpfungsfaktor größer 250/8 Ohm
- Gewicht 23 Kg
- Abmessungen 20,5 cm x 43 cm x 41 cm (H x B x T)

16. Abschließender Test vor dem Versand

Sichttest	O.K	Prüfer
Elektrischer Test	O.K	Prüfer
Hörtest	O.K.	Prüfer
Verpackung/Inhalt	O.K	Prüfer